

HIỆP-LIỆC THIEN ĐỘN !!

Ấy là một thứ thuốc nóng lạnh và ban của nhà thuốc trứ danh Đại-Quang đại dược phòng Cholon rải đầy công tiệm kiêm, công lâm sự nhọc nhằn bắc chế ra, từ kỳ đón nay, đánh dồn lồng kỵ công khấp mọi nơi, đang chờ tên riêng nó là Hiệp-liệc thiến đơn hợp với sự cải-lượng đang thời gian là « Thời nhiệt tần » ường vào thi mau hắt trước, cách dùng : nguyên liệu 4 giỗ-đang 2 lần ; hàn-sát mỗi ngày uống 3, 4 lít ; Bình nặng phái uống 7, 8 lít, lấy mao tròn lại cho đó mà hối công từ **DAI-QUANG DƯỢC-PHONG** 27, Boulevard Tông-Doe-Phương — Cholon. CAD Bé-lý 40 Rue Viênot — Saigon, ngày hằng tháng.

Xin lưu ý

Nhà thuốc hiệu BỘC-TRỌNG ANH, chuyên điều mèo tinh ha nguyệt hâm Bé-lý, ban thuốc mèo

Nên lừa chở lợp nón Anglais

(tên cao cấp Singapore)

Công ty mèo Anh Quốc xưa nay đã có một lòn lòn Bé-lý lòn lòn xin-xiết và hàn-hát, nòi mèo của Mèo Ngựy ở Kinh thành 30 Avenue Génovis Saigon, vì ta do làm Bé-lý duey cho phép cho mèo thuộc hòn BỘC-TRỌNG.

Thuốc hiệu BỘC TRỌNG bắc chép tại Hinh Mỹ Chaudoux và có câu chép non tóm Thromg Mô (Marque dép sicc) Saigon.

T kè kỵ 20 này ai quyên ?

Không ai quyên làm cho bò

bò vi trung. Thủ-thết Khiếu

Bé-lý, mèo mèo. Thuốc-hàng là

lại vi-trung, bò là mèo

đau buốt, da BÁU TRẠ-

nhau, da BÉ-LÝ

phai lèo, đít, đít với da

Fredo-Diệp cầm mèo được nhiều

hình chép hiệu : Chua

còn, bò ngọt, ngọt mèo,

toxic-xuong, công-xuong, phan-

hia meo-néo, công-xuong

binh-pham-phong, v.v. v.v.

Đại-Quang là bò tót Tông-

Bé-lý.

Madame NGUYỄN-THỊ-KHÍNH

30 Rue Audent Saigon

mèo lòi chở lợp nón

Anglais

(tên cao cấp Singapore)

Công ty mèo Anh Quốc xưa nay

đã có một lòn lòn Bé-lý lòn

lòn xin-xiết và hàn-hát, nòi

mèo của Mèo Ngựy

đến Kinh thành 30 Avenue

Génovis Saigon, vì ta

do làm Bé-lý duey cho phép

cho mèo thuộc hòn

BỘC-TRỌNG.

Thuốc-hàng là

lại vi-trung, bò là mèo

đau buốt, da BÁU TRẠ-

nhau, da BÉ-LÝ

phai lèo, đít, đít với da

Fredo-Diệp cầm mèo được nhiều

hình chép hiệu : Chua

còn, bò ngọt, ngọt mèo,

toxic-xuong, công-xuong, phan-

hia meo-néo, công-xuong

binh-pham-phong, v.v. v.v.

Đại-Quang là bò tót Tông-

Bé-lý.

Madame NGUYỄN-THỊ-KHÍNH

30 Rue Audent Saigon

mèo lòi chở lợp nón

Anglais

(tên cao cấp Singapore)

Công ty mèo Anh Quốc xưa nay

đã có một lòn lòn Bé-lý lòn

lòn xin-xiết và hàn-hát, nòi

mèo của Mèo Ngựy

đến Kinh thành 30 Avenue

Génovis Saigon, vì ta

do làm Bé-lý duey cho phép

cho mèo thuộc hòn

BỘC-TRỌNG.

Thuốc-hàng là

lại vi-trung, bò là mèo

đau buốt, da BÁU TRẠ-

nhau, da BÉ-LÝ

phai lèo, đít, đít với da

Fredo-Diệp cầm mèo được nhiều

hình chép hiệu : Chua

còn, bò ngọt, ngọt mèo,

toxic-xuong, công-xuong, phan-

hia meo-néo, công-xuong

binh-pham-phong, v.v. v.v.

Đại-Quang là bò tót Tông-

Bé-lý.

Madame NGUYỄN-THỊ-KHÍNH

30 Rue Audent Saigon

mèo lòi chở lợp nón

Anglais

(tên cao cấp Singapore)

Công ty mèo Anh Quốc xưa nay

đã có một lòn lòn Bé-lý lòn

lòn xin-xiết và hàn-hát, nòi

mèo của Mèo Ngựy

đến Kinh thành 30 Avenue

Génovis Saigon, vì ta

do làm Bé-lý duey cho phép

cho mèo thuộc hòn

BỘC-TRỌNG.

Thuốc-hàng là

lại vi-trung, bò là mèo

đau buốt, da BÁU TRẠ-

nhau, da BÉ-LÝ

phai lèo, đít, đít với da

Fredo-Diệp cầm mèo được nhiều

hình chép hiệu : Chua

còn, bò ngọt, ngọt mèo,

toxic-xuong, công-xuong, phan-

hia meo-néo, công-xuong

binh-pham-phong, v.v. v.v.

Đại-Quang là bò tót Tông-

Bé-lý.

Madame NGUYỄN-THỊ-KHÍNH

30 Rue Audent Saigon

mèo lòi chở lợp nón

Anglais

(tên cao cấp Singapore)

Công ty mèo Anh Quốc xưa nay

đã có một lòn lòn Bé-lý lòn

lòn xin-xiết và hàn-hát, nòi

mèo của Mèo Ngựy

đến Kinh thành 30 Avenue

Génovis Saigon, vì ta

do làm Bé-lý duey cho phép

cho mèo thuộc hòn

BỘC-TRỌNG.

Thuốc-hàng là

lại vi-trung, bò là mèo

đau buốt, da BÁU TRẠ-

nhau, da BÉ-LÝ

phai lèo, đít, đít với da

Fredo-Diệp cầm mèo được nhiều

hình chép hiệu : Chua

còn, bò ngọt, ngọt mèo,

toxic-xuong, công-xuong, phan-

hia meo-néo, công-xuong

binh-pham-phong, v.v. v.v.

Đại-Quang là bò tót Tông-

Bé-lý.

Madame NGUYỄN-THỊ-KHÍNH

30 Rue Audent Saigon

mèo lòi chở lợp nón

Anglais

(tên cao cấp Singapore)

Công ty mèo Anh Quốc xưa nay

đã có một lòn lòn Bé-lý lòn

lòn xin-xiết và hàn-hát, nòi

mèo của Mèo Ngựy

đến Kinh thành 30 Avenue

Génovis Saigon, vì ta

do làm Bé-lý duey cho phép

cho mèo thuộc hòn

BỘC-TRỌNG.

Thuốc-hàng là

lại vi-trung, bò là mèo

đau buốt, da BÁU TRẠ-

nhau, da BÉ-LÝ

phai lèo, đít, đít với da

Fredo-Diệp cầm mèo được nhiều

hình chép hiệu : Chua

còn, bò ngọt, ngọt mèo,

toxic-xuong, công-xuong, phan-

hia meo-néo, công-xuong

binh-pham-phong, v.v. v.v.

Đại-Quang là bò tót Tông-

Bé-lý.

Madame NGUYỄN-THỊ-KHÍNH

30 Rue Audent Saigon

mèo lòi chở lợp nón

Anglais

(tên cao cấp Singapore)

Công ty mèo Anh Quốc xưa nay

đã có một lòn lòn Bé-lý lòn

lòn xin-xiết và hàn-hát, nòi

mèo của Mèo Ngựy

đến Kinh thành 30 Avenue

Génovis Saigon, vì ta

do làm Bé-lý duey cho phép

cho mèo thuộc hòn

BỘC-TRỌNG.

Thuốc-hàng là

lại vi-trung, bò là mèo

đau buốt, da BÁU TRẠ-

nhau, da BÉ-LÝ

phai lèo, đít, đít với da

Fredo-Diệp cầm mèo được nhiều

hình chép hiệu : Chua

còn, bò ngọt, ngọt mèo,

toxic-xuong, công-xuong, phan-

hia meo-néo, công-xuong

binh-pham-phong, v.v. v.v.

Đại-Quang là bò tót Tông-

Bé-lý.

Madame NGUYỄN-THỊ-KHÍNH

30 Rue Audent Saigon

mèo lòi chở lợp nón

Anglais

(tên cao cấp Singapore)

Công ty mèo Anh Quốc xưa nay

đã có một lòn lòn Bé-lý lòn

lòn xin-xiết và hàn-hát, nòi

mèo của Mèo Ngựy

đến Kinh thành 30 Avenue

Génovis Saigon, vì ta

do làm Bé-lý duey cho phép

cho mèo thuộc hòn

BỘC-TRỌNG.

Thuốc-hàng là

lại vi-trung, bò là mèo

đau buốt, da BÁU TRẠ-

nhau, da BÉ-LÝ

phai lèo, đít, đít với da

Fredo-Diệp cầm mèo được nhiều

hình chép hiệu : Chua

còn, bò ngọt, ngọt mèo,

toxic-xuong, công-xuong, phan-

hia meo-néo, công-xuong

binh-pham-phong, v.v. v.v.

Đại-Quang là bò tót Tông-

Bé-lý.

Madame NGUYỄN-THỊ-KHÍNH

30 Rue Audent Saigon

mèo lòi chở lợp nón

Anglais

(tên cao cấp Singapore)

Công ty mèo Anh Quốc xưa nay

đã có một lòn lòn Bé-lý lòn

lòn xin-xiết và hàn-hát, nòi

mèo của Mèo Ngựy

đến Kinh thành 30 Avenue

Génovis Saigon, vì ta

do làm Bé-lý duey cho phép

cho mèo thuộc hòn

BỘC-TRỌNG.

Thuốc-hàng là

lại vi-trung, bò là mèo

đau buốt, da BÁU TRẠ-

nhau, da BÉ-LÝ

phai lèo, đít, đít với da

Fredo-Diệp cầm mèo được nhiều

hình chép hiệu : Chua

còn, bò ngọt, ngọt mèo,

toxic-xuong, công-xuong, phan-

hia meo-néo, công-xuong

binh-pham-phong, v.v. v.v.

Đại-Quang là bò tót Tông-

Bé-lý.

Madame NGUYỄN-THỊ-KHÍNH

30 Rue Audent Saigon

mèo lòi chở lợp nón

Anglais

(tên cao cấp Singapore)

Công ty mèo Anh Quốc xưa nay

đã có một lòn lòn Bé-lý lòn

lòn xin-xiết và hàn-hát, nòi

mèo của Mèo Ngựy

đến Kinh thành 30 Avenue

Génovis Saigon, vì ta

do làm Bé-lý duey cho phép

cho mèo thuộc hòn

BỘC-TRỌNG.

HÃNG GARAGES CHARNER 131-133, BOULEVARD CHARNER-SAIGON

Chung ra những xe kiêu mới

PRIMAQUATRE và VIVAQUATRE RENAULT

giang máy toàn hay — 11 mã-lực — 4 máy

cùng có bán kiểu, giang máy ráp tròn đê cao-su hay là treo vóng lén « SUSPENDU-AMORTI » với hộp số kiêm-thời SYNCHRONISÉE — sang số 3 và số 2 thiệt ém

Thùng xe suông sè

Rộng rãi nhiều hơn là những xe làm thường

Bé tham: kẽ từ kiển che gió tới tám kiển nhỏ sau mui:

2 thurée 07

2 thurée 87

lâm 5 chỗ ngồi

2 thurée 54

lâm 7 chỗ ngồi

Chỗ ngồi trước

4 tăc 8

1 thurée 09

Bé tham:

Bé ngan:

4 tăc 8

1 thurée 16

Chỗ ngồi sau

4 tăc 5

1 thurée 12

Bé tham:

Bé ngan:

4 tăc 5

1 thurée 20

Bé tham:

Bé ngan:



PRIMAQUATRE

Mui lồng kiên

4 cửa — 4-5 chỗ ngồi

Nhứt hạng

2300*

Còn tới xe thương hạng:

« GRAND LUXE » và « STELLA »

Chân hưng phật giáo

Sư Nguyễn Kim Muôn Boisse "diplomé, và có Chánh phủ Anh Quốc

nhà may & áo dài Bà Bé Phu-quoc

hàng năm, và may áo dài thế nào

như áo dài Bà Bé Phu-quoc

trái bún nhúng Kinh Thánh viết ngay

Thết kế để đem Cao Ly của Bà

Phu Thich Ca ma hiện cho những

trang tu hành và Đạo thực để

Chánh Giáo.

Và ai là người có tâm đạo và Đạo

phát (phép Na-Tông), tài gọi là: PAR

THE ESTATE TRAIL, tài gọi là: PAR

THICH CA PHẬT VIỆT

Editions bouddhiques

Salon de Lecture des ouvrages sur

Boudhisme Théosophie

Philosophie, Psychologie, Occultisme,

Thiền Tông, etc.

& 36 Rue Hamlet 1^e — SAIGON —

Cái bài hué-Hέa

Phan, không nể phèo hoa lá

phiên huân hương, tên chén hoa

đeo bờ sụt chén bát mà mảnh ru

ngang, mảnh mảnh, mảnh mảnh

trong, mảnh mảnh, mảnh m

THUỐC GIẢI NHIỆT

Thân hiệu

« THỐI-NHIỆT-ĐƠN »

là phương thuốc trừ các chứng bệnh nhiệt nóng trong mình, hay lâm
Đã có bán trong xứ này hơn 16 năm nay, danh tiếng khắp cùng.

Xin nhờ rằng thuốc giải-nhiệt rãy của ông y - khoa - tần - si
Dile - hoà - Dòng, chủ nhơn của bồn-dường, dịch thân bảo ché.

XIN NÀY CHO ĐẢNG
NHÂN-HIỆU
« CON-NAI »
của nhà thuốc
TIỀM-HOÀ-DƯƠNG
CHOLON

Hàу hút thuốc điếu hiệu



Mỗi gói 6 xu

COTAB
DISTRIBUTEUR

Cuộc xô sô Tương - Tè
XÔ CHẮC NGÀY

25 Décembre 1932

ngày giờ đã cũn rõ, hãy mua thêm với số
cho chắc phần thắng số

Cầm ta trong y

Nguyễn Tài là Nguyễn-vân-
Pháp, dân binh tri, trong dịch
cố kỵ mưu, sang ngày càng
lập, từ cùn mìn, mai gắp
tay đánh y M. Diệp-huân
Hàng ở đường Martin số 213.
Nhà tài chí lãnh, không
lý chí đòn đập cho bằng, tài
đóng trên bến, đóng hào cù
đan binh Ng, xin đến ông
đánh y Kỵ mưu tri kỵ lính.
Nguyễn-vân-Pháp
Ghi chú do - Saigon

Chiếu chúa nhật
25'Décembre

Tren sán Tân g-cuộc
Annam có trán đà đánh
kết-lết.

Hal hội A.E.T. và K.

, tranh chác vò địch.

Chó quên

Lai có một trận bay nút,

do lai/kết vò địch hòng B

thứ tài nhau

Vì tuồng hát mà thấy tuồng và kép hát đánh nhau gần chết

Mới đây, ở một rao hát kia tại
Cây - nút tên bến Món-er-ka, có
chiều ra một tia kịch đang bắn
cối.

Người tại rao ấy là đồng
nhà trống-phú Vorobei k, mà
khán giả là đìn, lính đam lém,
Qua tối đó, sau hai thi nhát
người kia ráo đòn kia lén. Bấy giờ
đang thời công nghệ old là,
đúng lén là rã gãy gõ bài hát
hát, làm sụp tiu tuu hót, Rồi ông
nhảy lên kêu...

Tên rao hát gõ sau đó, ông

thấy tuồng sôi nồng, chụp cái

bàn để gán đòn vào tên kéo

hát và tên kéo. Màn tên mết đánh

tao. Một giây sau đó, không thi
tay gõi tên kia, không thi

gõ kia, tên kia không hót.

Kết-ecu, cả hai đều bị chở đi

nhà thương.

Mà trong vai gửi nữa, cậu sẽ
thấy mất vợ !

Xe qua khố Chergao, sếp pho
đap mày, chờ chay x. Xưởng vải
Tanaan sau giờ mòn khắc Đến
màn sóng ngai đường, thi nhá
xe lửa và tên chà đà đón

Sợ pho ngang xe lại mới chờ
đang đòn nứt, rồi mờ đòn súng
ton, chảy xiết mòn mòn kia

M. Phan

Tên hòn đó, thì hai chiếc đòn
mìn chờ xe hơi khác mà hòn
kia. Sợ pho xe Bush - Truc

Tay hòn đó, thì hai chiếc đòn
mìn chờ xe hơi khác mà hòn
kia. Sợ pho xe Bush - Truc

Truc nóng nẩy trong lòng và cũng

theo con mèo, thi không

trong g-cubi, trong giấc mộng !

Theo con mèo, thi không

Rồi đây mặc sức Hué-
kiểu chờ hàng-hoa
qua đây !

QUA SANG NĂM SÉ
THI-HÀNH BIỂU - UỐC
THƯƠNG-MÁI VỚI
TẦU CHĂNG ?

Nhons dịp sứ-thông Pháp là Wil-
deau từ Nam - kinh, Hué-kieu
đã có phái đại-diễn vòi tay
bèn kỵ, đà xin chúa-phủ-trung-
wang-danh-nhịu vấn-đò-ich
lợi o-cô-ho. Ấy là việc cũ mà ai
cũng biết cùi rồ.

Bố kia, kia là có xú mít «
khách-đi», người bi khách-đi
là tên Hué - kia Lương-Costa
đường Catinat. Cùi hoi chia
mướn trong-xa, mà ông trang-tri
Lambert thi thay mới cho công-tý
Bia-đe (Compagnie foncière).

Tên Luong-er-va thời công-tý
này tài 150.000 đồng, mà bán
giá - sán thi giá 10.000 đồng
tôi. Ông Lambert xin đánh lại
hai tháng, và bắt lô mồi hi-vong
rằng sẽ đổi sự được.

Nhons đó, ông Lambert

đã nói: « Tôi có

điều kiện

để đổi

điều kiện

để đổi